



PREZES RADY MINISTRÓW

Warszawa, dnia 19 kwietnia 2019 r.

RM-10-51-19

Pan Marek KUCHCIŃSKI
Marszałek Sejmu

Szanowny Panie Marszałku

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej przedstawiam Sejmowi

projekt ustawy o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Międzynarodową Organizacją Policji Kryminalnej – Interpol dotyczącej przywilejów i immunitetów podczas 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej, podpisanej w Lyonie dnia 9 kwietnia 2019 r.

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Jednocześnie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych zostali upoważnieni Minister Spraw Zagranicznych oraz Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Z poważaniem

niepodległa

POLSKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI

U S T A W A

z dnia

o ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Międzynarodową Organizacją Policji Kryminalnej – Interpol dotyczącej przywilejów i immunitetów podczas 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej, podpisanej w Lyonie dnia 9 kwietnia 2019 r.

Art. 1. Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikacji Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Międzynarodową Organizacją Policji Kryminalnej – Interpol dotyczącej przywilejów i immunitetów podczas 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej, podpisanej w Lyonie dnia 9 kwietnia 2019 r.

Art. 2. Ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

UZASADNIENIE

1. Potrzeba i cel związania Rzeczypospolitej Polskiej Umową

Międzynarodowa Organizacja Policji Kryminalnej Interpol jest organizacją, której celem jest zapewnienie i rozwój współpracy organów policyjnych w zapobieganiu i zwalczaniu przestępczości. Stanowi największą międzynarodową organizację policyjną oraz ważne forum współpracy policyjnej państw, zwłaszcza tych, które nie należą do Unii Europejskiej. Działalność Interpolu koncentruje się w szczególności na: zwalczaniu przestępczości zorganizowanej oraz narkotykowej, zwalczaniu przestępczości gospodarczej, w tym cyberprzestępczości, poszukiwaniu sprawców przestępstw, zwalczaniu terroryzmu i zapewnieniu bezpieczeństwa i porządku publicznego, zwalczaniu handlu ludźmi oraz przestępczości seksualnej, w tym skierowanej przeciwko nieletnim, zwalczaniu nielegalnego obrotu dobrami kultury.

Podstawą prawną działania Interpolu jest Statut, uchwalony w 1956 r., który Polska ratyfikowała w dniu 23 czerwca 2015 r. Inne ważne dokumenty regulujące jego pracę to: Regulamin Ogólny, Regulamin przetwarzania informacji, Standardy Pracy Krajowych Biur Interpolu oraz Regulamin Finansowy. Podstawę podejmowanych przez Interpol działań stanowią także rezolucje Zgromadzenia Ogólnego Interpolu, uchwały i rezolucje Organizacji Narodów Zjednoczonych, a także konwencje i porozumienia międzynarodowe, w których Interpol wymieniany jest jako podmiot współpracy.

Głównym organem Interpolu, wypełniającym zobowiązania przewidziane w Statucie, określającym zasady i główne środki realizacji celów organizacji, przyjmującym rezolucje i wydającym rekomendacje dla państw członkowskich oraz określającym politykę finansową organizacji, jest Zgromadzenie Ogólne, którego sesje odbywają się raz do roku. Statut przewiduje ponadto możliwość organizacji Konferencji Regionalnych pomiędzy sesjami Zgromadzenia Ogólnego Interpolu.

Podczas 45. Europejskiej Konferencji Regionalnej Interpolu w St. Johann im Pongau w Austrii w dniach 16–18 maja 2017 r. delegacja polskiej Policji, na podstawie upoważnienia udzielonego przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji, zadeklarowała organizację przez Polskę 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej Interpolu. Polska została oficjalnie wskazana jako organizator w trakcie 46. Europejskiej Konferencji Regionalnej Interpolu odbywającej się w dniach 16–18 maja 2018 r.

Celem związania się Rzeczypospolitej Polskiej *Umową między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Międzynarodową Organizacją Policji Kryminalnej – Interpol dotyczącej przywilejów i immunitetów podczas 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej* jest zapewnienie prawidłowego i niezakłóconego przebiegu tego wydarzenia, zaplanowanego w dniach 29–31 maja 2019 r. w Katowicach.

2. Wskazanie różnic między dotychczasowym i projektowanym stanem prawnym

Zobowiązania przyjmowane przez Rząd RP na mocy Umowy z Międzynarodową Organizacją Policji Kryminalnej – Interpol wynikają z dokumentów przyjętych przez Zgromadzenie Ogólne Interpolu i stanowiących część dorobku prawnego organizacji, uznanego przez Polskę wraz z ratyfikacją jej Statutu.

Zgodnie z art. 5 dokumentu *Terms of Reference for the Regional Conferences*¹⁾ przyjętego przez Zgromadzenie Ogólne Interpolu w trakcie 73. Sesji w Cancun w 2004 r., przy organizacji spotkań Konferencji Regionalnych i ich organów pomocniczych stosuje się, *mutatis mutandis*, przepisy dotyczące organizacji sesji plenarnych Zgromadzenia Ogólnego. Zgodnie zaś z art. 4(5) Zasad Organizacji Sesji Zgromadzenia Ogólnego (*Rules Concerning the Organisation of General Assembly Session*²⁾), państwo goszczące zawiera z Interpolem obowiązującą tymczasowo, do czasu zakończenia Konferencji, umowę dotyczącą przywilejów i immunitetów. Zobowiązanie do zawarcia przedmiotowej Umowy wynika jednocześnie z art. 17 Regulaminu Zgromadzenia Ogólnego MOPK-Interpol³⁾. Umowa powinna wejść w życie przed dniem rozpoczęcia Konferencji.

Umowa zawiera w szczególności:

- Zapewnienie, aby wizy były wydawane bezpłatnie i bez zbędnej zwłoki (art. 2 ust. 2);
- przyznanie organizacji i jej pracownikom na czas trwania Konferencji niektórych przywilejów i immunitetów, jakie zwyczajowo przysługują członkom organizacji międzynarodowych, w tym: przyznanie organizacji immunitetu jurysdykcyjnego i egzekucyjnego w sprawach cywilnych, administracyjnych i karnych (art. 3), zapewnienie nietykalności archiwów i korespondencji organizacji (art. 4);

¹⁾ Rezolucja AG-2004-RES-10, Cancún, 2004

²⁾ Rezolucja AGN2004-RES-12, Cancún, 2004

³⁾ Rules of Procedure of the ICPO-INTERPOL General Assembly adopted by the General Assembly at its 65th session (Antalya – 1996).

- przyznanie niektórych przywilejów i immunitetów uczestnikom Konferencji, w tym: immunitetu chroniącego przed aresztowaniem, zatrzymaniem i konfiskatą bagażu osobistego, immunitetu jurysdykcyjnego w związku z czynnościami wykonywanymi w ramach pełnienia funkcji, nietykalności dokumentów (art. 7);
- zagwarantowanie możliwości otrzymywania i posiadania funduszy w walutach obcych oraz swobodnego dokonywania przelewów na terytorium Polski bez podlegania kontroli finansowej (art. 5);
- zwolnienie z należności celnych materiałów niezbędnych do realizacji Konferencji (art. 6);
- podjęcie wszelkich stosownych środków dla zapewnienia ochrony ubezpieczeniowej z tytułu wszelkich szkód spowodowanych na osobach uczestniczących w pracach 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej (wskazanych w art. 2), a także wszelkich szkód spowodowanych przez uczestników nieumyślnie w odniesieniu do lokali lub pojazdów w czasie i miejscu trwania Konferencji (art. 10).

Przekazany przez Sekretariat Generalny Interpolu projekt Umowy był zgodny ze wzorem przyjętym przez Zgromadzenie Ogólne Interpolu w trakcie 37. Sesji w Cancun w 2004 r. Umowa nie wprowadza trwałych zmian do polskiego porządku prawnego i nie narusza obowiązujących krajowych, unijnych oraz międzynarodowych regulacji prawnych. Przywileje i immunitety są przyznawane jednorazowo, w ograniczonym zakresie, wyłącznie na potrzeby organizacji i udziału w 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej Interpolu, zaplanowanej w dniach 29–31 maja 2019 r.

Jednocześnie jednak Umowa wprowadza przywileje i immunitety dla uczestników Konferencji niewynikające z obowiązujących przepisów. Przyznanie uczestnikom Konferencji np. immunitetu chroniącego przed aresztowaniem, zatrzymaniem i konfiskatą bagażu osobistego czy immunitetu jurysdykcyjnego w związku z czynnościami wykonywanymi w ramach pełnienia funkcji nie wynika z obowiązujących umów międzynarodowych ani przepisów krajowych. Ponadto art. 6 Umowy wprowadza wprost zwolnienie od podatków dochodowych, natomiast art. 3 i art. 8 wprowadzają zwolnienia podatkowe przez odwołanie się do przywilejów i immunitetów zwyczajowo przyznawanych organizacjom międzynarodowym oraz do przywilejów i immunitetów dla pracowników i towarzyszących im członków rodzin. Powyższe przepisy zobowiązują Polskę do zastosowania wobec Interpolu oraz

wymienionych osób przywilejów i immunitetów zwyczajowo stosowanych w prawie międzynarodowym dla organizacji międzynarodowych oraz przewidzianych w *Konwencji wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych*, sporządzonej w Wiedniu dnia 18 kwietnia 1961 r. W obszarze podatków dochodowych przywileje te dotyczą zwolnienia organizacji międzynarodowej z podatku dochodowego od osób prawnych oraz zwolnienia Sekretarza Generalnego, członków Komitetu Wykonawczego oraz towarzyszących im członków rodzin w określonych okolicznościach z podatku dochodowego od osób fizycznych. Zwolnień takich nie przewiduje ratyfikowany przez Polskę Statut Międzynarodowej Organizacji Policji Kryminalnej – Interpol.

W art. 12 dotyczącym wejścia w życie Umowy Strona polska uwzględniła propozycję Interpolu dodania ust. 2 wprowadzającego możliwość tymczasowego stosowania Umowy od momentu jej podpisania – co zostało przewidziane w art. 25 ust. 1 lit. a *Konwencji wiedeńskiej o prawie traktatów* (Dz. U. z 1990 r. poz. 439).

3. Wskazanie przewidywanych skutków społecznych, gospodarczych, finansowych, politycznych i prawnych wejścia w życie Umowy oraz źródeł finansowania

Wejście w życie Umowy nie pociągnie za sobą bezpośrednich skutków społecznych i gospodarczych ani politycznych, jest jednak niezbędne dla realizacji zobowiązań międzynarodowych podjętych względem MOPK-Interpol i organizacji 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej organizacji. Podstawowym celem Konferencji Regionalnych jest ocena współpracy prowadzonej w ramach Interpolu przez państwa poszczególnych regionów oraz wymiana doświadczeń. Organizacja Konferencji w Polsce jest okazją do zaprezentowania najbliższym partnerom osiągnięć polskiej Policji i podniesienia jej prestiżu na arenie międzynarodowej, co może mieć realne przełożenie na poprawę współpracy z organami ścigania państw europejskich będących członkami Interpolu.

Umowa nie rodzi bezpośrednich skutków finansowych dla budżetu państwa, ustanawia jednak zobowiązanie do podjęcia wszelkich stosownych środków dla zapewnienia ochrony ubezpieczeniowej z tytułu szkód spowodowanych na osobach zaangażowanych lub uczestniczących w pracach 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej, a także wszelkich szkód spowodowanych nieumyślnie w odniesieniu do lokali lub pojazdów przez uczestników Konferencji. Ewentualne zobowiązania Rządu RP powstałe na skutek realizacji przepisów Umowy zostaną pokryte ze środków zabezpieczonych

w ramach limitu wydatków części 42 – Sprawy wewnętrzne, bez konieczności jego zwiększania.

Na podstawie Umowy Rzeczpospolita Polska będzie również zobowiązana do zwolnienia z opłat wizowych uczestników Konferencji oraz do zwolnienia z opłaty należności celnych przywozowych i podatków materiałów administracyjnych, technicznych i naukowych dostarczonych przez Interpol na 47. Europejską Konferencję Regionalną, a także publikacji Interpolu i innych oficjalnych dokumentów wymaganych do jego prac.

Umowa będzie miała zastosowanie do polskich organów władzy publicznej, w tym granicznych, podatkowych i celnych, a do osób fizycznych – o ile pełnią w Interpolu funkcje, z którymi wiąże się udział w 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej. Umowa nie będzie miała zastosowania do krajowych osób prawnych.

W celu wykonania Umowy nie jest konieczne przyjęcie żadnych dodatkowych środków prawnych.

4. Tryb związania Rzeczypospolitej Polskiej Umową

Związanie Rzeczypospolitej Polskiej Umową nastąpi przez ratyfikację za uprzednią zgodą wyrażoną w ustawie, tj. w trybie art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. poz. 443, z późn. zm.), zgodnie z art. 89 ust. 1 pkt 5 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. (Dz. U. poz. 483, z późn. zm.). Przedmiot Umowy, tj. przyznanie przywilejów i immunitetów, należy bowiem do materii ustawowej. Umowa wprowadza m.in. zwolnienia podatkowe niewynikające obecnie z wiążących Polskę umów międzynarodowych. Zwolnienia te nie wynikają również z treści przepisów ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych oraz o podatku dochodowym od osób fizycznych. Stąd też wprowadzenie tych przepisów do polskiego porządku prawnego wymaga zastosowania ratyfikacji za uprzednią zgodą wyrażoną w ustawie.



UMOWA

MIĘDZY

RZĄDEM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

A

MIĘDZYNARODOWĄ ORGANIZACJĄ POLICJI KRYMINALNEJ-INTERPOL

DOTYCZĄCA

PRZYWILEJÓW I IMMUNITETÓW

PODCZAS

47. EUROPEJSKIEJ KONFERENCJI REGIONALNEJ

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej (zwany dalej „Rządem Państwa Gospodarza”) i

Międzynarodowa Organizacja Policji Kryminalnej - Interpol (zwana dalej „Interpolem” lub „Organizacją”),

w oczekiwaniu na 47. Europejską Konferencję Regionalną, która odbędzie się w Rzeczypospolitej Polskiej (zwanej dalej „Państwem Gospodarzem”), w Katowicach w dniach 29 – 31 maja 2019 roku,

zważywszy, że Interpol jest międzynarodową organizacją regulowaną przepisami międzynarodowego prawa publicznego, której celem, na mocy jej Statutu, jest zapewnianie promowania możliwie jak najszerszej zakrojonej wzajemnej pomocy pomiędzy wszystkimi organami policji kryminalnej w granicach przepisów prawa istniejącego w poszczególnych krajach i w duchu Powszechnej deklaracji praw człowieka, a także utworzenie i rozwój wszelkich instytucji, które mogą skutecznie przyczynić się do zapobiegania i eliminowania przestępstw w rozumieniu prawa powszechnego,

zważywszy, że na mocy artykułu 3 Statutu Interpolu, ściśle zabronione jest podejmowanie przez Organizację jakichkolwiek interwencji lub działań o charakterze politycznym, wojskowym, religijnym lub rasowym,

zważywszy, że na mocy artykułu 31 Statutu Interpolu, Organizacja potrzebuje nieustannej i czynnej współpracy jej członków, którzy powinni dołożyć wszelkich leżących w ich mocy starań w zgodzie z prawem ich krajów na rzecz starannego uczestnictwa w działaniach Organizacji,

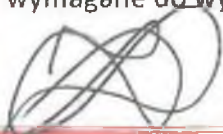
zważywszy również, że na mocy artykułu 30 Statutu Interpolu wszyscy członkowie Organizacji dołożą swoich najlepszych starań, aby pomóc Sekretarzowi Generalnemu i personelowi w pełnieniu ich funkcji,

żywiąc przekonanie, że dla powodzenia międzynarodowej współpracy policyjnej niezbędne są solidne gwarancje,

zważywszy, że na mocy międzynarodowych przepisów celnych zapewnia się gwarancje na rzecz organizacji międzynarodowych regulowanych przepisami międzynarodowego prawa publicznego,

zważywszy, że na terytorium każdego z jej państw członkowskich Organizacja musi korzystać z gwarancji, jakie są wymagane do przeprowadzenia swoich misji na rzecz wszystkich tych krajów,

zważywszy również, że przedstawiciele państw członkowskich i personelu Sekretariatu Generalnego Organizacji muszą korzystać z przywilejów i immunitetów jakie są wymagane do wypełniania ich funkcji w imieniu Organizacji w sposób w pełni niezawisły,



żywiąc przekonanie, że przyznanie tych przywilejów i immunitetów przyczyni się do wzmocnienia i rozwoju międzynarodowej współpracy policyjnej,

mając na uwadze artykuł 5 ustęp 1 *Regulaminu Konferencji Regionalnych* przewidujący, że konferencje regionalne i zebrania wszelkich organów pomocniczych podlegają, mutatis mutandis tym samym zasadom, co sesje plenarne Zgromadzenia Ogólnego,

mając na uwadze artykuł 17 *Regulaminu Zgromadzenia Ogólnego* dotyczący „Obowiązków nałożonych na państwa będące gospodarzami sesji Zgromadzenia Ogólnego”,

mając ponadto na uwadze artykuł 4 ustęp 5 *Regulaminu dotyczącego organizacji sesji Zgromadzenia Ogólnego*, przewidujący, że Państwo Gospodarz uzupełnia i sporządza prawnie wiążącą umowę dotyczącą przywilejów i immunitetów,

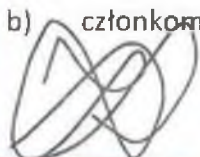
uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1 **Przedmiot Umowy**

W celu umożliwienia Interpolowi realizacji misji określonych w jego Statucie, a w szczególności ułatwienia międzynarodowej współpracy policyjnej i funkcjonowania organów wymienionych w artykule 5 tego Statutu, przyznaje się Interpolowi immunitety i przywileje określone w niniejszej Umowie na terytorium Państwa Gospodarza na czas wymagany do organizacji, przeprowadzenia oraz ukończenia 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej, która odbędzie się w Katowicach, w Polsce w dniach 29 – 31 maja 2019 roku. Przyjmuje się jednak, że - bez uszczerbku dla jakichkolwiek przywilejów i immunitetów, które mogą nadal mieć zastosowanie przez czas nieokreślony po zakończeniu 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej na mocy postanowień niniejszej Umowy - immunitety i przywileje określone w niniejszej Umowie będą nadal stosowane przez okres do sześćdziesięciu (60) dni po ostatnim dniu Konferencji.

Artykuł 2 **Wjazd na terytorium Państwa Gospodarza**

1. Właściwe organy rządowe Państwa Gospodarza umożliwią wjazd i opuszczenie swojego terytorium na czas trwania 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej:
 - a) przedstawicielom państw członkowskich uczestniczących w 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej i ich delegacjom;
 - b) członkom Komitetu Wykonawczego Interpolu i ich delegacjom;



- c) członkom personelu Sekretariatu Generalnego Interpolu;
 - d) członkom Komisji Kontroli Akt Interpolu i osobom wykonującym obowiązki służbowe w jej imieniu;
 - e) tłumaczom i protokolantom zatrudnionym przez Sekretariat Generalny Interpolu;
 - f) Doradcom Organizacji;
 - g) obserwatorom i ekspertom;
 - h) członkom rodzin i członkom personelu towarzyszącym wyżej wymienionym osobom; i
 - i) w porozumieniu z Rządem Państwa Gospodarza - innym osobom, które zaproszono do udziału w 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej.
2. Osoby uczestniczące w 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej będą ubiegać się o wizę, jeśli to konieczne, zgodnie z obowiązującymi przepisami, bez uszczerbku dla postanowień ustępu 1. Wnioski wizowe będą rozpatrywane bez zbędnej zwłoki i bezpłatnie.

Artykuł 3

Przywileje i immunitety Organizacji

1. Z okazji 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej właściwe władze rządowe w Państwie Gospodarza przyznają Interpolowi te same przywileje i immunitety, jakie zwyczajowo są przyznawane organizacjom międzynarodowym.
2. Interpol korzysta z immunitetu jurysdykcyjnego i egzekucyjnego w sprawach cywilnych, administracyjnych i karnych.
3. Decyzją Sekretarza Generalnego i na uzasadniony wniosek właściwych organów w Państwie Gospodarza, Organizacja może zrzec się swojego immunitetu jurysdykcyjnego, przy czym zrzeczenie się powinno być zawsze wyraźne.
4. W ramach oficjalnych działań bezpośrednio związanych z odbywającą się na terytorium Państwa Gospodarza 47. Europejską Konferencją Regionalną, dochody Interpolu, w tym również członków personelu Sekretariatu Generalnego Interpolu, są wyłączone z opodatkowania w zakresie podatków od dochodu.

Artykuł 4

Nietykalność archiwów i korespondencji Organizacji

1. Wszelkie dokumenty należące do Interpolu lub znajdujące się w jego posiadaniu w dowolnej formie i, między innymi, jego archiwa i konta, są nietykalne niezależnie od ich lokalizacji.



2. Nietykalność urzędowej korespondencji Interpolu musi zostać zagwarantowana. Jej oficjalna komunikacja nie może podlegać cenzurze i może korzystać z kodów.

Artykuł 5 Waluty obce

Interpol może, nie podlegając żadnej kontroli finansowej, przepisom czy moratorium:

- a) otrzymywać i posiadać fundusze i walutę obcą wszelkiego rodzaju oraz obsługiwać konta we wszelkich walutach na terytorium Państwa Gospodarza;
- b) swobodnie dokonywać przelewów funduszy i waluty obcej na terytorium Państwa Gospodarza, oraz ze swojej Siedziby lub jednego z Biur Subregionalnych do Państwa Gospodarza i vice versa.

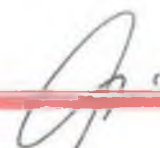
Artykuł 6 Zwolnienie z należności celnych i podatkowych

Materiały administracyjne, techniczne i naukowe dostarczone przez Interpol na 47. Europejską Konferencję Regionalną, jak również publikacje Interpolu i inne oficjalne dokumenty wymagane do jego prac oraz zwyczajowe upominki wręczone lub otrzymywane przez Sekretarza Generalnego i urzędników Organizacji w trakcie 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej są zwolnione z opłaty należności celnych przywozowych i podatków. Interpol zobowiązuje się do ponownego wywozu wszelkich takich materiałów i publikacji i upominków, które nie zostały wykorzystane lub rozpowszechnione, po zakończeniu 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej.

Artykuł 7 Przywileje i immunitety uczestników

Państwo Gospodarz podejmie wszelkie stosowne środki dla zagwarantowania wszystkim uczestnikom wymienionym w artykule 2 litery a) do d), f) i g), jak również towarzyszącym im członkom rodzin poniższych przywilejów i immunitetów na terytorium Państwa Gospodarza podczas 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej i podczas podróży z i do lokalizacji, w której odbywa się Konferencja Regionalna:

- a) immunitet chroniący przed aresztowaniem, zatrzymaniem i konfiskatą bagażu osobistego;
- b) immunitet jurysdykcyjny, nawet po Konferencji Regionalnej, w przypadku czynności wykonywanych w ramach pełnienia ich funkcji;
- c) nietykalność wszelkich urzędowych akt i dokumentów.



Artykuł 8
Przywileje dyplomatyczne

Oprócz przywilejów i immunitetów przyznanych na mocy artykułu 7, Sekretarz Generalny, członkowie Komitetu Wykonawczego i towarzyszący im członkowie rodzin otrzymują przywileje, immunitety i ułatwienia, jakie na mocy przepisów prawa międzynarodowego są przyznawane przedstawicielom dyplomatycznym.

Artykuł 9
Korzystanie z immunitetów

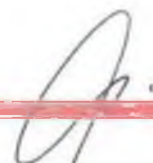
Przywileje i immunitety przewidziane w artykułach 7 i 8 zostają przyznane osobom zainteresowanym nie dla ich osobistej korzyści, ale w interesie sprawnego funkcjonowania instytucji, jaką jest Interpol. Przyjmuje się, że przywileje i immunitety przewidziane w artykułach 7 i 8 niniejszej Umowy przyznaje się osobom zainteresowanym na czas trwania 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej oraz podróży z miejsca i do miejsca, w którym odbywa się Konferencja Regionalna, bez uszczerbku dla jakichkolwiek przywilejów i immunitetów, które mogą nadal mieć zastosowanie po zakończeniu 47. Europejskiej Konferencji Regionalnej na mocy postanowień tych artykułów. Interpol może i powinien zrzec się tych immunitetów, ilekroć utrudniają one bieg postępowania sądowego i ilekroć immunitetu można się zrzec bez uszczerbku dla interesów Organizacji.

Artykuł 10
Odpowiedzialność

1. Państwo Gospodarz podejmie wszelkie stosowne środki dla zapewnienia ochrony ubezpieczeniowej z tytułu wszelkich szkód spowodowanych na osobach wskazanych w artykule 2, a także wszelkich szkód spowodowanych przez uczestników nieumyślnie w odniesieniu do lokali lub pojazdów w czasie i miejscu trwania Konferencji Regionalnej.
2. Państwo Gospodarz pokrywa zobowiązania Organizacji, jej personelu i delegatów wskazanych w artykule 2 z powodu takich działań, skarg i roszczeń, zwalniając ją z wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu.

Artykuł 11
Rozstrzygnięcie sporów

Wszelkie spory dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej Umowy są rozstrzygane w drodze negocjacji pomiędzy Stronami Umowy.



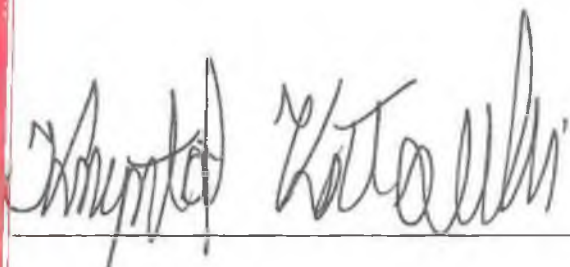
Artykuł 12
Wejście w życie

1. Niniejsza Umowa wejdzie w życie pierwszego dnia po dniu otrzymania przez Interpol, drogą dyplomatyczną, pisemnego powiadomienia od Państwa Gospodarza potwierdzającego zakończenie wewnętrznych procedur wymaganych do wejścia w życie niniejszej Umowy. Interpol niezwłocznie poinformuje Państwo Gospodarza drogą dyplomatyczną o otrzymaniu wspomnianego wyżej pisemnego powiadomienia.
2. Niniejsza Umowa jest tymczasowo stosowana od daty złożenia na Umowie ostatniego podpisu przez Strony Umowy do czasu jej wejścia w życie.
3. Niniejsza Umowa pozostaje w mocy przez czas trwania Konferencji i przez taki okres po niej, jaki jest konieczny dla wszystkich spraw wynikających z przyjętych w niej postanowień.

W świetle powyższego niżej podpisani, należycie umocowani w tym zakresie, zawierają niniejszą Umowę.

Sporządzono w dyonie dnia 08.04.2019 w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i angielskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne.

Z upoważnienia
Rządu Rzeczypospolitej Polskiej



Z upoważnienia
Międzynarodowej Organizacji Policji
Kryminalnej – Interpol

